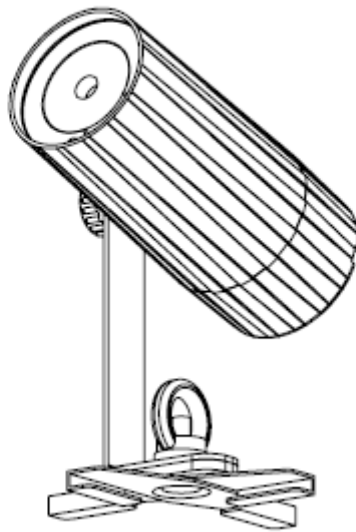




# PINPOINT GO TW



## *Instrucciones de usuario*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

**ADJ Products, LLC** y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

## Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	4
INSTRUCCIONES GENERALES .....	4
CARACTERÍSTICAS .....	4
LIMPIEZA .....	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	4
PRECAUCIONES CON LA BATERÍA .....	5
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	6
TABLA DE MACROS DE COLOR.....	7
MANDO A DISTANCIA ADJ LED RC3 .....	7
INSTALAR EL FILTRO DIFUSOR .....	8
INSTALACIÓN .....	8
GRÁFICA FOTOMÉTRICA .....	8
ESPECIFICACIONES .....	9
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	10
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	10
NOTAS .....	11

## INTRODUCCIÓN

**Desembalaje:** Gracias por haber adquirido el PinPoint GO TW de ADJ Products, LLC. Todos los PinPoint GO TW se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

**Introducción:** El ADJ PinPoint GO TW forma parte de un continuo empeño por crear iluminación inteligente de alta calidad. El PinPoint GO TW es un punto de luz LED, brillante, que funciona con batería.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

**POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.**

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## CARACTERÍSTICAS

- Alimentación por corriente continua o por batería
- Atenuación 0 -100%
- Fade y cambio de color rápido, y Fade y cambio de color lento
- Compatible con ADJ LED RC3 (vendido por separado)

## LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 4 para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

### 1. Manipulación de las baterías

#### 1.1 No cortocircuite la batería

Procure no cortocircuitar nunca la batería. Se genera una corriente muy alta que podría causar que la batería se sobrecaliente, lo que podría provocar fuga de gel electrolítico, emisiones tóxicas o explosión. Las lengüetas de LIR se pueden cortocircuitar fácilmente colocándolas sobre una superficie conductora. Un cortocircuito puede conducir a la generación de calor y a estropear la batería. Se emplea una circuitería apropiada con PCM para proteger de cortocircuitos accidentales del paquete de la batería.

#### 1.2 Impacto mecánico

Dejar caer la unidad, golpearla, doblarla, etc. puede causar averías o acortar la vida de la batería de LIR.

### 2. Otros

#### 2.1 Conexión de la batería

- 1). La soldadura directa de los cables o dispositivos a la batería está terminantemente prohibida.
- 2). Las lengüetas con cableado pre-soldado irán soldadas por puntos a las baterías. La soldadura directa puede causar daños a componentes como el separador y el aislante, debido a la generación de calor.

#### 2.2 Prevención de cortocircuito dentro de un paquete de batería

Hay suficientes capas de aislamiento entre el cableado y las baterías para proporcionar protección de seguridad extra. El paquete de batería está construido de forma que no se produzca un cortocircuito que pueda causar humo o incendio.

#### 2.3 No desmonte las baterías

- 1). Nunca desmonte las baterías.

Si lo hace así, puede provocar un cortocircuito interno en la batería, lo cual podría causar emisiones tóxicas, fuego, explosión u otros problemas.

- 2). El gel electrolítico es nocivo.

El gel electrolítico no debería salirse de la batería de LIR. Si el gel electrolítico entrara en contacto con la piel o los ojos, lave la zona de contacto inmediatamente con agua fresca y busque atención médica de inmediato.

#### 2.4 No exponga la batería al calor o al fuego

Nunca queme o arroje la batería al fuego. Esto puede causar una explosión, lo que podría ser peligroso.

#### 2.5 No exponga la batería a agua o líquidos

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA (continuación)

Nunca empape/salpique las baterías en líquidos como agua, agua marina, bebidas como refrescos, zumos café u otras.

### 2.6 Sustitución de la batería

Para la sustitución de la batería póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ADJ (800) 322-6337.

### 2.7 No utilice una batería estropeada

La batería podría haberse estropeado durante el transporte, a causa de un golpe. Si se descubrieran daños en la batería, lo que incluye daños en la carcasa de plástico de la batería, deformación del embalaje de la batería, olor de electrolito o fuga de gel electrolítico u otros, NO use la batería. Una batería con olor a electrolito o fuga de gel ha de mantenerse apartada del fuego para evitar fuego o una explosión.

### 3. Almacenamiento de la batería

Cuando almacene la batería, debería hacerlo a temperatura ambiente, con una carga de al menos el 50%. Recomendamos que, durante largos periodos de almacenamiento, la batería se cargue cada 6 meses. Haciéndolo así prolongará la vida de la batería y se asegurará de que la carga de la batería no caiga por debajo del 30%.

### 4. Otras reacciones químicas

Puesto que las baterías utilizan una reacción química, el rendimiento de la batería se deteriorará con el paso del tiempo, incluso si se almacenan durante un largo periodo sin usarlas. Además, si las diversas condiciones de utilización, como carga, descarga, temperatura ambiente, etc. no se mantienen dentro de los rangos especificados, la vida útil de la batería se podría acortar, o el dispositivo en el que se use la batería podría dañarse por fuga de gel electrolítico. Si las baterías no pueden mantener una carga por largos periodos de tiempo, incluso cuando se cargan correctamente, esto puede indicar que es el momento de cambiar la batería.

### 5. Eliminación de la batería

Por favor, deseche la batería según la normativa local.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### Modo de ahorro de energía

Existen 2 formas en las que se puede configurar el PinPoint GO TW para el modo de ahorro de energía. Cuando el PinPoint GO TW se configura en el modo de ahorro de energía, el brillo del LED disminuirá gradualmente cuando la vida de la batería esté por debajo del 80% para aumentar la vida de la batería.

**NOTA: cuando la unidad esté usando la alimentación por corriente continua, no se podrá usar el modo de ahorro de energía.**

1. Pulse el botón MODE durante 5 segundos para cambiar entre el modo normal y el modo de ahorro de energía. Cuando todos los LED parpadeen 2 veces, el PinPoint GO TW está modo normal. Cuando los LED ámbar parpadeen durante 5 segundos, el PinPoint GO TW está modo de ahorro de energía.

2. Utilizando el ADJ LED RC3, pulse el botón BLACKOUT durante 5 segundos para cambiar entre el modo normal y el modo de ahorro de energía. Cuando todos los LED parpadeen 2 veces, el PinPoint GO TW está modo normal. Cuando los LED ámbar parpadeen durante 5 segundos, el PinPoint GO TW está modo de ahorro de energía.

### Advertencia de batería baja:

Cuando la batería esté por debajo del 30%, los LED blanco cálido y ámbar parpadearán rápidamente de forma alternativa durante 5 segundos cada vez que se ENCIENDA la alimentación. Al cabo de 5 segundos, la unidad funcionará normalmente. Esta es una advertencia para que sepa que debe cargar pronto la unidad.

### Recarga de la batería:

Para recargar la batería, enchufe la fuente de alimentación CC suministrada en la entrada CC de la parte posterior de la unidad y enchufe el otro extremo en la toma de alimentación correspondiente. Tardará aproximadamente 4,5 horas en cargarse totalmente con el aparato apagado.

### Alimentación de funcionamiento:

Existen dos formas de suministrar energía a esta unidad: con batería o con alimentación de corriente continua.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

- Alimentación CC: para hacer funcionar la unidad usando CC, enchufe la unidad en una fuente de alimentación de CC y ponga el interruptor POWER (alimentación) en la posición ON.
- Alimentación con batería: para hacer funcionar la unidad usando la batería, ponga el interruptor POWER (alimentación) en la posición ON.

### **Bloqueo del botón de modo:**

**El botón MODE se bloqueará a los 30 segundos de no haber pulsado ninguna tecla. Para desbloquear la unidad, pulse el botón MODE durante 3 segundos.**

### **Funcionamiento del botón de modo:**

Cada pulsación del botón MODE conmutará cíclicamente entre los diferentes modos de funcionamiento. Los modos de funcionamiento figuran abajo, en el orden en que aparecen. Vea la tabla de temperaturas de color para una lista de las distintas macros de color.

**NOTA: cuando la alimentación se APAGUE y luego se vuelva a ENCENDER, la unidad empezará en el último modo de funcionamiento.**

### **Orden de los modos de funcionamiento:**

- Macros de temperatura de color • Fade rápido • Cambio rápido • Fade lento • Cambio lento

Si se pulsa el botón MODE de nuevo después de Cambio rápido, la unidad volverá a la configuración de la primera temperatura de color. Empezando el orden del modo de funcionamiento al principio.

## TABLA DE MACROS DE COLOR

color	Temperatura de color	color	BC	Ámbar
1	2700K	11	255	255
2	3000K	91	255	255
3	3300K	114	225	255
4	3600K	227	255	255
5	3900K	255	255	134
6	4200K	255	255	44
7	4500K	255	208	0
8	4800K	255	130	0
9	5100K	255	80	0
10	5400K	255	46	0
11	5700K	255	21	0
12	6000K	255	0	0

## MANDO A DISTANCIA ADJ LED RC3

El mando a distancia por infrarrojos **ADJ LED RC 3** (vendido por separado) tiene muchas funciones diferentes y le proporciona control total sobre su PinPoint GO TW. Para controlar el dispositivo deseado, debe colocar el mando frente a dicho dispositivo y no encontrarse a más de 30 pies de distancia.

**BLACKOUT:** pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout). Este botón se usa también para cambiar entre el modo normal y el modo de ahorro de energía. Pulse el botón durante al menos cinco segundos. Cuando el LED ámbar parpadee durante cinco segundos, estará en modo de ahorro de energía; cuando el LED blanco frío parpadee dos veces, estará en modo normal

**SELECT PROG (PROGRAM):** pulse este botón para desplazarse por el fade de color lento, fade de color rápido, cambio de color lento y cambio de color rápido. Pulse el botón Speed y use los botones "+" y "-" para ajustar la velocidad del programa. Puede pulsar el botón Flash para activar el estroboscopio y use los botones "+" y "-" para ajustar la frecuencia del estroboscopio.

**MODO COLOR MANUAL:** pulse los botones WW/CW/A (blanco cálido/blanco frío/ámbar) para seleccionar uno de los tres colores. Use los botones "+" y "-" para ajustar la intensidad de emisión. Puede pulsar el botón Flash para activar el estroboscopio y use los botones "+" y "-" para ajustar la frecuencia del estroboscopio.

## MANDO A DISTANCIA ADJ LED RC3 (continuación)

**MODO SELECCIÓN DE COLOR:** pulse el botón "1" para activar el modo de selección de color. Utilice los botones "+" y "-" para desplazarse por las 12 temperaturas de color de la tabla de temperaturas de color. Puede pulsar el botón Flash para activar el estroboscopio y use los botones "+" y "-" para ajustar la frecuencia del estroboscopio.

## INSTALAR EL FILTRO DIFUSOR

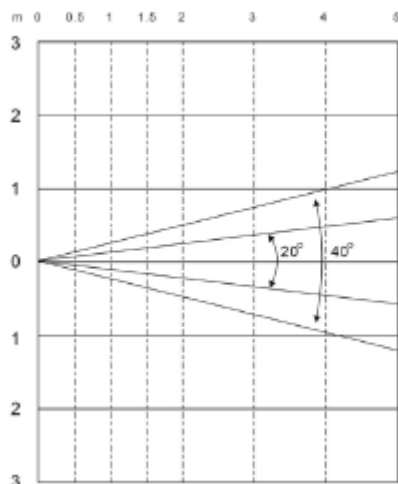
El PinPoint GO TW viene con un filtro difusor. Para instalar el filtro, retire con cuidado el anillo de retención de delante de la lente. Instale el filtro y vuelva a colocar el anillo de retención. Asegúrese de que el filtro para el receptor de infrarrojos está bien colocado en su sitio.

## INSTALACIÓN

Hay dos modos en los que se puede instalar la unidad. La unidad incluye un clip en X para poder instalarla en falso techo. Asegúrese siempre de que la unidad está fijada firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando la unidad es segura y capaz de soportar un peso equivalente a 10 veces el peso de la unidad. Use siempre un cable de seguridad que sea capaz de sujetar 12 veces el peso de la unidad cuando haga este tipo de instalación. El cable de seguridad debe pasar a través de la tuerca de armella que sujeta la base del clip en X en su lugar. También puede instalar utilizando la base magnética. Para ello, quite la base del clip en X desatornillando la armella. Una vez quitada, el aparato se puede sujetar con un imán.

**El equipo debe ser instalado por un profesional, y se tiene que instalar en un lugar en el que esté fuera del alcance de la gente.**

## GRÁFICA FOTOMÉTRICA



PINPOINT GO TW

	0.5m	1m	2m	3m	4m	5m	
<b>20°</b>							
CW	0.185	0.37	0.74	1.11	1.48	1.85	Diameter (Meters)
WW	1560	378	98	41.9	20.9	14.9	LUX
A	1018	267	79.2	32.2	19.9	13	LUX
CW+WW+A	2390	1023	307	145.2	91.1	57.2	LUX
	3620	1219	302	145.4	81.8	56.5	LUX
<b>40°</b>							
CW	0.3375	0.675	1.35	2.025	2.70	3.375	Diameter (Meters)
WW	1454	244	55.7	26.2	13.8	8.4	LUX
A	905	198	42.1	17.5	9.8	6.2	LUX
CW+WW+A	1319	318	74	32.2	19.2	11.3	LUX
	2790	708	139.4	58	33	20.3	LUX



## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>PinPoint GO TW</b>
LED:	1 x LED 5 W 3 en 1 CW/WW/A (Blanco frío/Blanco cálido/Ámbar)
Ángulo del haz:	20 grados 40 grados (con filtro difusor)
Alimentación:	Batería recargable y adaptador de corriente (DC 13 V, 1 A)
Consumo de energía:	5 W 15 W (en carga)
Tiempo de carga de la batería:	4,5 horas (con la alimentación APAGADA)
Vida de la batería:	4 horas (a plena potencia) 7 horas (en modo de ahorro de energía)
Peso:	1 lb/ 0,44 kg
Dimensiones:	7,25"(L) x 3,5"(An) x 3,75"(Al) 183 x 92 x 95 mm
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición de funcionamiento segura

**Tenga en cuenta:** las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

## ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)